

※ Facebook でレポートに関するアンケートを実施しています
ので、ご協力をお願いします。

<https://ja-jp.facebook.com/cir.yamaguchi/>



5月号 CIR レポート

韓国



最近、韓国は一人暮らしが話題

こんにちは！四月から山口県国際課で働くことになりました、韓国の国際交流員イ・スンファです。これからどうぞよろしくお願いします。

今回は韓国で急増している独身の一人暮らしと、それに伴う社会の変化について紹介します。一人暮らしが増えている理由は様々ですが、その中でも一番の理由は個人主義が一般化されているからです。

それでは、一人暮らしの急増に伴った社会の変化の様子について紹介します。

1. テレビ番組



『私は一人で暮らす』



『アラフォー息子の成長日記』

『私は一人で暮らす』は一人暮らしをしている人たちの一日を撮影し、スタジオで出演者たちが集まり VTR を見ながらコメントをするバラエティー番組です。漫画家、モデル、芸人、俳優や歌手など様々な職種の人たちが登場します。同時間帯視聴率でトップになるのはもちろん、「今年のバラエティー番組」にも選ばれました。

そして『アラフォー息子の成長日記』はまだ結婚していない 40 代の息子を持つお母さんたちが、息子たちの一日の VTR を見ながらコメントをする番組です。見ていると少し胸が痛くなるけど、独特で面白い 40 代独身男性の日常生活が話題になりました。

バラエティー番組だけではなく、日本の『孤独のグルメ』や『ワカコ酒』のように、『ゴハン行こうよ』や『おひとりさま～一人酒男女』等、一人で食事をする人や一人で酒を飲む人たちが主人公として登場するドラマもありました。

特にこのような番組は社会人から「共感できるし、間接的に様々な活動を体験できる」ということで圧倒的的支持を受けました。

・『私は一人で暮らす』の写真出典：<http://www.imbc.com/broad/tv/ent/singlelife/index.html>

・『アラフォー息子の成長日記』の写真出典：

<http://www.hani.co.kr/arti/culture/entertainment/759663.html>

2. 一人暮らし用商品

一人暮らしの人口が増えるにしたがってテレビ番組だけではなく他のところでも様々な変化がありました。



↑壁掛け洗濯機



↑ミニプロジェクター

3人分の炊飯器や小さい冷蔵庫の種類も増えました。特に壁掛け洗濯機やミニプロジェクター等、一人暮らし用の家電がトレンドになりました。ミニプロジェクターの場合、豆腐一丁ぐらいのサイズで持ち運びやすく、内臓スピーカーはもちろん携帯電話につながだけで使えるという長所があり、映画館に行かなくても家のベッドでくつろぎながら映画を楽しむことができます。



↑様々な種類の冷凍おつまみ

家電のほかに大きい変化があったのは「혼술(ホンスル、一人で酒を飲むこと)」や「홈술(ホームスル、家で酒を飲むこと)」などが流行っていて、今までは家で作るのがむずかしく、居酒屋でしか食べられなかったつまみが冷凍食品として発売され始めて、その種類も多くなりました。日本でも話題になったことがあるチーズダッカルビはもちろん、砂肝の炒めなども電子レンジだけあればいつでも食べることができます。



↑レトルトご飯



↑ビビン麺のソース

そしてレトルトご飯の場合、売り上げが伸び、ビビンバやわかめスープ、麻婆豆腐などの商品も発売されています。有名なインスタントラーメンの会社では会社で販売しているビビン麺のソースのみを別の商品として発売することもありました。



↑コインカラオケ

多分日本の観光客の方々が韓国に来て驚くところはコインカラオケだと思います。3-4人ぐらいが入られる大きさの部屋で、カラオケを楽しめます。地域によって少し違いますが、大体1,000ウォン(約100円)で4曲を歌うことができますし、500mlのミネラルウォーターも500ウォン(約50円)で買えます。もし旅行の時にすこし時間があれば、気軽にコインカラオケを体験してみるのもいいと思います。

- ・壁掛け洗濯機の写真出典：http://www.instagram.com/post/2028232705346595143_9642879790
- ・ミニプロジェクターの写真出典：<https://www.samsung.com/sec/support/model/SP-H03/KR/>
- ・様々な種類の冷凍おつまみの写真出典：<http://foodtoday.or.kr/news/article.html?no=153053>
- ・レトルトご飯の写真出典：
https://www.cj.net/cj_now/view.asp?bs_seq=13105&schBsTp=2&schTxt=%ED%96%87%EB%B0%98
- ・ビビン麺のソースの写真出典：<http://www.thinkfood.co.kr/news/articleView.html?idxno=77091>
- ・コインカラオケの写真出典：https://www.tjmedia.co.kr/tjsong/best_store.asp

3. 新しい社会現象

最近増えている一人暮らしを説明する時、特徴として挙げられるのが「自己満足を追求する消費心理」です。必ず「誰か」と何かをすることより、一人でも十分楽しめる趣味や旅行、自己啓発に時間とお金をつかう人が多くなりました。

そしてYOLO(You Only Live Once)や소확행(ソファクヘン、小確幸)という新造語が話題になったこともありました。YOLO は人生一度きりという意味です。소확행は「小さいけど確実な幸せ」の頭文字をとった言葉です。ちなみにこの表現は村上春樹のエッセー『ランゲルハンス島の午後』で初めて使われたそうです。作品では焼き立てのパンをちぎって食べる時に引き出しの中に綺麗に片づけられている下着をみて感じる幸せのように、忙しい日常の中で感じられる小さな楽しみを意味したそうですね。

최근 한국은 '1인 가구' 열풍

안녕하세요, 야마구치현 한국 교류원 이승화입니다.

이번에는 한국에서 급증하고 있는 '1인 가구와 그에 따른 사회의 변화'에 대해 소개하고자 합니다.

1인 가구가 증가하는 데에는 다양한 이유가 있으나, 특히 가장 큰 이유는 개인주의가 일반화 되기 시작했기 때문입니다.

그러면 1인 가구의 증가에 따른 사회의 변화 모습에 대해 소개하겠습니다.

1. TV 버라이어티, 드라마



『나혼자 산다』



『미운 우리 새끼』

『나혼자 산다』는 혼자 사는 사람들의 하루를 관찰해서, 스튜디오에서 출연자들이 모여 VTR을 보며 코멘트를 하는 버라이어티 방송입니다. 만화가, 모델, 개그맨, 배우나 가수 등 다양한 직업을 가진 사람들이 등장해, 평소에 혼자 하루를 어떻게 보내고 있는가에 대한 방송으로, 동 시간대 시청률 1위는 물론이고 '올해의 방송'에도 선정되기도 했습니다.

그리고 『미운 우리 새끼』는 아직 결혼을 하지 않은 40대 아들을 둔 어머니들이 스튜디오에서 아들들의 하루를 찍은 VTR을 보며 코멘트 하는 버라이어티 방송입니다. 보고 있으면 조금 마음이 아파지면서도 재밌는 중장년의 일상이 화제가 되었습니다..

버라이어티 방송 말고도 일본의 『고독한 미식가』나 『와카코와 술』 처럼, 『식사를 합시다』나 『혼술 남녀』 등, 1인 가구의 식사나 혼자 술을 마시는 사람들의 이야기를 다룬 드라마도 많이 제작되었습니다.

특히 이러한 방송들은 사회인들에게 공감할 수 있고, 대리 만족을 느낄 수 있다는 이유로 많은 인기를 받았습니다.

• 『나혼자 산다』의 사진 출처: <http://www.imbc.com/broad/tv/ent/singlelife/index.html>

• 『미운 우리 새끼』의 사진 출처: <http://www.hani.co.kr/arti/culture/entertainment/759663.html>

2. 1인 가구에 맞춘 상품

1인 가구가 증가함에 따라 TV 방송 말고도 다른 부분에서 많은 변화가 이뤄졌습니다.



↑ 벽걸이 세탁기



↑ 미니 프로젝터

3인용 전기 밥솥이나 작은 냉장고의 종류가 많아졌고, 특히 벽걸이 세탁기나 미니 프로젝터 등 1인 가구용 가전이 최근 트렌드가 되었습니다. 특히 미니 프로젝터의 경우에는 두부 한모만 한 사이즈로 휴대성이 훌륭하고, 프로젝터가 자체 스피커를 가지고 있는 데다가, 휴대폰에 연결하는 것만으로도 사용할 수 있다는 장점이 있어, 혼자 영화관에 가지 않고도 침대에 누워 천장이나 벽을 스크린으로 삼아 영화를 즐길 수 있습니다.



↑ 다양한 냉동 술안주

가전 말고도 크게 변화를 보인 것은 혼술이나 홈술 등의 문화가 유행함에 따라, 예전에는 집에서 만들기 어려워, 술집에 가야만 먹을 수 있었던 안주들이 냉동 식품으로 나오기 시작하면서, 냉동 술안주의 종류가 굉장히 다양해 졌습니다.

일본에서도 화제가 된 치즈 닭갈비는 물론, 닭모래집 볶음도 전자레인지만 있으면 언제든지 먹을 수 있게 되었습니다.



↑ 즉석밥 종류

↑ 비빔면 소스

그리고 즉석밥의 경우 매출이 증가한 것은 물론이고 그 종류도 많아 졌습니다. 전자레인지만 있으면 비빔밥이나 미역국을 먹을 수 있습니다. 유명한 인스턴트 라면을 만드는 회사에서는 비빔면의 소스만을 발매하기도 했습니다.



↑ 코인 노래방

그리고 아마 외국인들이 놀라는 것은 ‘코인 노래방’이라고 생각하는데요, 3 - 4명 정도가 들어갈 수 있는 정도의 작은 공간에서 동전을 넣고 노래방을 즐길 수 있는 한국의 문화입니다. 지역에 따라 다르지만, 대부분 1000원(엔으로 약 100 엔)으로 4 곡을 부를 수 있고, 물도 500원이면 살 수 있습니다. 시간이 남는다면, 가볍게 들러서 노래방을 즐겨보시는 건 어떨까요?

- 벽걸이 세탁기의 사진 출처: http://www.instagram.com/post/2028232705346595143_9642879790
- 미니 프로젝터의 사진 출처: <https://www.samsung.com/sec/support/model/SP-H03/KR/>
- 다양한 냉동 술안주의 사진 출처: <http://foodtoday.or.kr/news/article.html?no=153053>

- 즉석밥 종류의 사진 출처:

https://www.cj.net/cj_now/view.asp?bs_seq=13105&schBsTp=2&schTxt=%ED%96%87%EB%B0%98

- 비빔면 소스의 사진 출처: <http://www.thinkfood.co.kr/news/articleView.html?idxno=77091>

- 코인 노래방의 사진 출처: https://www.tjmedia.co.kr/tjsong/best_store.asp

3. 사회 현상

최근 1인 가구의 가장 큰 특징은 ‘자기 만족을 추구하는 소비 심리의 확산’입니다. 반드시 누군가와 어떤 것을 하는 것 보다, 혼자서도 충분히 즐길 수 있는 취미나 여행, 자기계발 등에 시간과 돈을 쓰는 사람들이 많아졌습니다.

그리고 YOLO(You Only Live Once)나 소확행이라는 단어가 화제가 되기도 했는데요. YOLO는, 인생은 한 번 뿐이라는 의미이며, 소확행은 소박하지만 확실한 행복의 줄임말로, 이 표현은 무라카미 하루키의 에세이, 『랑게르한스섬의 오후』에서 처음 사용되었다고 합니다. 작품 속에서는 갓 구운 빵을 손으로 찢어 먹을 때, 서랍 안에 반듯하게 정리되어 있는 속옷을 볼 때 느끼는 행복과 같이 바쁜 일상에서 느끼는 작은 즐거움을 뜻했다고 하네요.